



CITTA' DI TORINO

16/4/2017 h. 14:25
1

Direzione Finanza

Emendamento alla deliberazione n. mecc. 2017 00881/024: "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) – PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS.N.267/2000). APPROVAZIONE.

Pag. 3 del preambolo prima di "Dato atto che i pareri di cui all'articolo 49 del suddetto Testo Unico sono:" inserire:

"Visto il parere favorevole del Collegio dei Revisori dei Conti che si allega al presente atto (all. 2 - n.)".

Torino, 13 aprile 2017

L'Assessore al Bilancio, Tributi,
Personale, Patrimonio
Sergio ROLANDO

Il Direttore Finanziario
Anna TORNONI

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

Il Direttore
Antonino CALVANO

Il Dirigente
Area Bilancio
Roberto ROSSO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

Il Direttore Finanziario
Anna TORNONI

*Attestato
verificabile
2/5*



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

*19/4/2017 h. 10,45
2*

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

PAG. 1

Nell'Allegato 1, al punto 6.11., sostituire la parola "famiglia" con la seguente parola:

"famiglie".

Eleonora Artesio

si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE IN SETTORE

X. Colis

*in quanto la descrizione proposta
con l'emendamento
non corrisponde
alla "missione 12
- Diritti sociali e
famiglie" nella
formulazione approvata
dal D. Reg. 118/2011
e s.m.i.*

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

per motivi analoghi
Aa



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

14/4/2017 h. 12:22

3

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, CAPITOLO 3 GLI ORGANISMI PARTECIPATI, al termine di pagina 31 inserire
il seguente testo:

**"Il Consiglio Comunale, con Mozione del n. 55 del 30 settembre 2014 "Indirizzi per il
conferimento di incarichi da parte della Città", ha impegnato il Sindaco a procedere
volte a favorire il ricambio generazionale negli incarichi assegnati dal Comune
attraverso nomine e designazioni. Ci si atterrà pertanto a tali indirizzi".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

4

18/4/2017 h. 13:50

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, a pag. 55, all'ultima riga del primo degli OBIETTIVI STRATEGICI relativi alla
MISSIONE - Istruzione e diritto allo studio, dopo le parole "coesione sociale" aggiungere il
seguente testo:

"nonché promuovere e diffondere la cultura".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

f. Colis

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Ho



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

5

10/4/2017 h. 15:50

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 01: SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE,
PROGRAMMA OPERATIVO: ORGANI ISTITUZIONALI, a pag. 257, al primo punto del
paragrafo "OBIETTIVI STRATEGICI", dopo la parola "Circoscrizioni" aggiungere il seguente
testo:

**"in direzione di una loro conversione da articolazioni amministrative in Municipalità
dotate di autonomia giuridica e amministrativa nell'ambito delle funzioni trasferite".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

5 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.1 (**SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE**), PROGRAMMA OPERATIVO ORGANI ISTITUZIONALI, PAGINA 257, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Garantire l'audizione della cittadinanza in Commissione su specifici argomenti garantendo la presenza dell'assessore di riferimento". Dopo le parole "l'audizione della cittadinanza", **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "nelle sue espressioni formalmente e oggettivamente rappresentative (Comitati, Associazioni ecc.)"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Forcella (muro)
Ref. (Co. RSS)

R. G. (MAGLIANO)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

R. G.

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

AO
Armando Foglietta
M. P. (URP)
ES TIR



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

5TER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.1 (**SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE**), PROGRAMMA OPERATIVO ORGANI ISTITUZIONALI, PAGINA 257, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Revisione dell'attuale regolamento del decentramento, ridefinizione dell'assetto organizzativo delle circoscrizioni e risoluzione di eventuali contrasti normativi coi dettami statutari", **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "facendo partecipare i Presidenti delle Circoscrizioni a tutte le fasi del processo di revisione e perseguendo l'obiettivo di rafforzare il ruolo delle Circoscrizioni come luogo di confronto e partecipazione"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Roberto (LAVARD)

Roberto (LAVARD)

(PAGLIANO)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

- II DIRIGENTE DI SETTORE -

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

II DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]

Chros Toghietto

[Signature] (LAVARD)

[Signature]



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

18/4/2017 h. 15:56

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 01: SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE,
PROGRAMMA OPERATIVO: Gestione dei beni demaniali e patrimoniali, a pag. 260, al
paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE ...", dopo il quarto punto aggiungere il seguente
punto:

"

- **Procedere in direzione della decartolarizzazione, al fine di promuovere un uso collettivo, degli spazi di Cavallerizza e di via Asti".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica, con esclusione

IL DIRIGENTE DI SETTORE

del riferimento
a via Asti,
non di proprietà
della Città

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017
11.15
6 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.1 (**SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE**), PROGRAMMA OPERATIVO UFFICIO TECNICO, PAGINA 261, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO, al punto "Incrementare la manutenzione degli edifici pubblici, scolastici e sportivi". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "ricercando forme di partnership pubblico/privato quali il project financing"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Paolo (marco)
Luca (lo Russo)

LM (magliano)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

II DIRIGENTE DI SETTORE

Silvia Bonini

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

II DIRETTORE FINANZIARIO

AA

Anna Leghetti

Luca (marco)
BB Tisi



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

6 TER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.1 (**SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE**), PROGRAMMA OPERATIVO UFFICIO TECNICO, PAGINA 261, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO, al punto "Esplicitare nel bilancio della città di Torino gli oneri di urbanizzazione e il loro utilizzo". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "destinandoli a spese non ripetitive"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Roberto (Assunt)
Alf. (L. Russo)

Alf. (L. Russo)
Alf. (L. Russo)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Stefano Biondi

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Alf.

Armando Faghetta

Alf. (L. Russo)

Alf. (L. Russo)



CITTA' DI TORINO



18/4/2017 h. 15:50

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO “DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE.”

Nell'allegato 1, MISSIONE 01: SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE,
PROGRAMMA OPERATIVO: Risorse umane, a pag. 263, al quarto punto del paragrafo
“ATTIVITÀ DA REALIZZARE...”, dopo la parola “decentramento” aggiungere il seguente
testo:

“in direzione della trasformazione verso le Municipalità”.

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Torino



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

7 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.1 (**SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE**), PROGRAMMA OPERATIVO RISORSE UMANE, PAGINA 263, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO, al punto "Avviare il programma di riorganizzazione degli uffici e dei servizi ("Macchina Comunale") identificando le tappe, i report e le correzioni necessarie", **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "prestando una particolare attenzione ai settori con maggiore crisi di organico, come i servizi sociali"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Paolo (LAVORI)
Roberto (LAVORI)
Raffaello (MACCHINARIO)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIPENDENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Aa

Armando Taglietta
[Signature]
[Signature]



CITTA' DI TORINO

14/4/2017 h. 12:22

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, PROGRAMMA OPERATIVO: Risorse umane, a pag. 263, nel paragrafo
"ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO",
aggiungere il seguente punto:

“

- Specificare per il settore dei servizi educativi, il progressivo turnover in funzione dei pensionamenti programmabili, nella trasposizione volontaria dagli asili nido alle scuole materne e nelle carenze successivamente riscontrabili. Ai fini di copertura degli organici, saranno utilizzate ad esaurimento le graduatorie esistenti."

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

8 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.1 (SERVIZI ISTITUZIONALI, GENERALI E DI GESTIONE), PROGRAMMA OPERATIVO RISORSE UMANE, PAGINA 263, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO, **AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO: "programmare percorsi di formazione finalizzati ad investire sulle risorse umane già presenti nell'Amministrazione"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Forcella (ALGOS)

Roberto (LO RUSB)

Raffaella (ASLUMM)

Alvina Foglietta

Alvina Foglietta

ES

7/5/

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

II DIRIGENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

II DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]



CITTA' DI TORINO

14/4/2017 h. 12:22

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, MISSIONE 03: ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA, a pag. 267, OBIETTIVO
STRATEGICO, punto 1, aggiungere il seguente testo:

" - attivare un programma di controllo sulla emissione degli scontrini o degli altri
documenti fiscali da parte degli esercenti, sia in sede fissa sia nei mercati;"

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design

27 APR. 2017

11.15

GBIS

EMENDAMENTO N.
All'Allegato 1 della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.3 (**ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA**), PROGRAMMA OPERATIVO POLIZIA LOCALE E AMMINISTRARIVA, PAGINA 267, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO, al punto "Raccolta di segnalazioni/esposti sui temi di conflittualità civile, di decoro urbano e di allarme sociale tramite un servizio itinerante di personale del Nucleo di Prossimità e delle Sezioni Territoriali, nei punti maggiormente frequentati delle Circoscrizioni". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "con particolare attenzione alle aree che ospitano il mercato del Barattolo, garantendo un presidio potenziato della Polizia Locale"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Forcella (AVVOCATO)

Beltrami (CAVIERO)

Alfieri (MILICIA)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]

Armando Foglietta

[Signature]

[Signature]



CITTA' DI TORINO

10
14/4/2017 h. 12:22

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, MISSIONE 03: ORDINE PUBBLICO E SICUREZZA, a pag. 267, ATTIVITA'
DA REALIZZARE..., nel 6° capoverso, dopo la parola "abusivismo", aggiungere il seguente
testo: "e all'evasione fiscale".

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

11
18/4/2017 h. 15:50

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 04: ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO, PROGRAMMA
OPERATIVO; Istruzione prescolastica, a pag. 273, alla seconda riga del primo punto del
paragrafo "OBIETTIVI STRATEGICI", dopo le parole "coesione sociale" aggiungere il
seguente testo:

"nonché promuovere e diffondere la cultura".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

12
18/4/2017 h. 15:50

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO “DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE.”

Nell'allegato 1, MISSIONE 04: ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO, a pag. 273, nel
paragrafo “ATTIVITA' DA REALIZZARE...”, alla prima riga del settimo punto “
Rimodulazione tariffe...”, dopo la parola “bilancio”, aggiungere il seguente testo:

“, in continuità e in coerenza con la mozione del Consiglio Comunale N° 44 del 18 aprile
2016 “Indirizzi e linee guida per nuovo bando ristorazione scolastica””.

Eleonora Artesio

si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

12 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.4 (**ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO**), PROGRAMMA OPERATIVO ISTRUZIONE PRESCOLASTICA, PAGINA 273, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Introduzione di laboratori/atelier espressivi e creativi all'interno delle scuole dell'infanzia comunali". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO:** "a condizione che non comportino un aggravio finanziario per le casse del Comune, alla luce della necessaria adozione di misure di *spending review* e contenimento della spesa, speculari ai tagli applicati alle scuole dell'infanzia paritarie convenzionate con il Comune di Torino"

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Antonio (avv.)

Roberto (Lo Asp)

R. G. S. / (M. L. B. C.)

Armando Foglietta

ES 7/8/

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]



CITTA' DI TORINO

13
3/14/4/2017 h. 12:22

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 04: ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO, a pagina 273, al
paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE..." dopo il punto "introduzione di
laboratori/atelier..." aggiungere il seguente punto:
"

- **sostegno al processo di crescita e all'inserimento scolastico delle bambine e dei bambini portatori di disabilità attraverso offerte formative che si avvarranno, nell'ambito della ordinaria frequenza, delle competenze specialistiche di insegnanti opportunamente formate."**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

13 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.4 (**ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO**), PROGRAMMA OPERATIVO ISTRUZIONE PRESCOLASTICA, PAGINA 273, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, **AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO: "Monitoraggio dell'applicazione del Protocollo d'Intesa tra il MIUR, la Regione Piemonte, la Città Metropolitana di Torino e il Comune di Torino per la statalizzazione di scuole dell'infanzia paritarie comunali della Città di Torino, al fine di garantire una progressiva razionalizzazione delle spese per il funzionamento delle scuole dell'infanzia paritarie comunali mediante il passaggio allo Stato, al quale fa capo la competenza in materia di istruzione"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Forsetta (avviso)

Rep. C. A. (C. A. S. S. B.)

L. B. (D. A. C. L. I. N. R. e.)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Ha

Si esprime parere favorevole sull'
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

M. f.

Chera Foglietta
CS
T. B.



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017
11.15

13 TER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.4 (ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO), PROGRAMMA OPERATIVO ISTRUZIONE PRESCOLASTICA, PAGINA 273, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO: "Monitoraggio della corretta applicazione della Convenzione tra il Comune di Torino e le scuole dell'infanzia paritarie aderenti alla F.I.S.M., nonché quella con la scuola dell'infanzia "Colonna e Finzi," per il periodo 1 settembre 2012 – 31 agosto 2017, al fine di assicurare le risorse finanziarie necessarie al funzionamento delle scuole dell'infanzia paritarie convenzionate (cattoliche ed ebraica), senza aumenti delle rette oltre la soglia pattuita, in un territorio in cui è molto alta la richiesta delle famiglie e non vi sono sufficienti posti nelle scuole dell'infanzia comunali e statali."

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Giovanna (Amato)
M. G. (G. R. S. S.)

FRANCESCO TRESSO (FRANCESCO TRESSO)

Anna Fagetta (FAGETTA)
TSI

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

M. G.

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

A. A.



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 04: ISTRUZIONE E DIRITTO ALLO STUDIO, a pag. 277, al
paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE..." dopo il primo punto, aggiungere il seguente
punto:

"

- **Salvaguardia, nella definizione del capitolato e nelle procedure di assegnazione, della continuità occupazionale e del trattamento economico dei dipendenti addetti alla mensa".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Devo



CITTA' DI TORINO

15

18/4/2017 h. 15:50

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, MISSIONE 05: TUTELA E VALORIZZAZIONE DEI BENI E ATTIVITÀ
CULTURALI, a pag. 281, nel paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE..." aggiungere il
seguente punto:

"

- **Costituzione di un fondo di 5 milioni di € nel quinquennio, ricavati dal taglio delle
spese per i rapporti di lavoro ex art. 90 e art. 110".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Turin



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

15 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.6 (**POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO**), PROGRAMMA OPERATIVO SPORT E TEMPO LIBERO, PAGINA 287, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Progettazione ed effettuazione opere migliorative dell'impiantistica sportiva comunale, con la creazione di un fondo dedicato cofinanziato da una quota percentuale degli incassi per affitti/ingressi". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "e ricercando forme di partnership pubblico/privato quali il *project financing* e l'istituzione di fondi di garanzia erogati da istituti di credito"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Luca (L. Russo)

Luca (L. Russo)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Stefano Brami

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Andrea Foglietta (Foglietta)

M. M. (G. R. B. B.)

7151



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

15TER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.6 (**POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO**), PROGRAMMA OPERATIVO SPORT E TEMPO LIBERO, PAGINA 288, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Analisi della situazione strutturale e di utilizzo delle strutture sportive cittadine con particolare attenzione alle criticità delle piscine comunali, attraverso piano definito". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "che non escluda un percorso di progressiva concessione esternalizzata della gestione, laddove questa possa consentire un contenimento della spesa comunale, nel rispetto degli standards qualitativi indicati dalla Città"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Spalto (Carro)
Spalto (Carro)

Spalto (Carro)
Spalto (Carro)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Arac Foglietta (Foglietta)
Spalto (Carro)
Spalto (Carro)



CITTA' DI TORINO

27 APP 2017

11.15

15 QUATER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.6 (**POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO**), PROGRAMMA OPERATIVO SPORT E TEMPO LIBERO, PAGINA 288, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, **AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO: "Attribuzione di priorità agli interventi di manutenzione degli impianti sportivi comunali collocati nelle aree periferiche e socialmente più disagiate della Città, al fine di promuovere attraverso lo sport azioni di aggregazione e coesione"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Spedite (Lavoro)

Sp. bla (Lavoro)

Sp. bla (Lavoro)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica per quanto di competenza
IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile
II DIRETTORE FINANZIARIO

AA

Armando Foglietta (FOSLUCA)

Sp. bla (Lavoro)

Sp. bla (Lavoro)



CITTA' DI TORINO

16
14/4/2017 h. 12:22
Bianchi

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 06: POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO, a pag.
289, al paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE...", sostituire il primo punto con il seguente
testo:

"

- **Destinazione di 5 milioni € (recuperati dalla riorganizzazione della macchina comunale) per il contrasto alla disoccupazione giovanile attraverso collaborazioni coi Centri per l'impiego".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO





CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10.10
(17) Jv

Bianchiard

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 06: POLITICHE GIOVANILI, SPORT E TEMPO LIBERO,
PROGRAMMA OPERATIVO: Giovani, a pag. 289, sostituire il primo punto del paragrafo
"Attività da realizzare..." con il seguente testo:

"

- Destinazione di 5 milioni € (recuperati dalla riorganizzazione della macchina comunale) alle Fondazioni culturali per il contrasto alla disoccupazione giovanile attraverso inserimenti lavorativi qualificati e continuativi in un settore ad alte potenzialità produttive".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

17BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.8 (ASSETTO DEL TERRITORIO ED EDILIZIA ABITATIVA), PROGRAMMA OPERATIVO URBANISTICA E ASSETTO DEL TERRITORIO, PAGINA 299, al paragrafo OBIETTIVI STRATEGICI, AGGIUNGERE DOPO IL PUNTO 1: "2. Incentivare interventi di efficientamento energetico del patrimonio immobiliare esistente".

conseguentemente rinumerare i punti successivi

F.to:

Francesco TRESSO

[Signature of Francesco TRESSO]

Monica CANALIS

Monica Canalis
[Signature]
[Signature] (L. RISSB)
[Signature] (D. RISSB)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]
[Signature]
[Signature]
[Signature]



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017
11.15

ATER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.8 (SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE), PROGRAMMA OPERATIVO DIFESA DEL SUOLO, PAGINA 303, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO: "Verificare e programmare interventi di adeguamento del sistema di drenaggio urbano, con particolare riferimento al sistema collinare, alla luce dei cambiamenti climatici che inducono eventi meteorici di breve durata caratterizzati da forte intensità (flash flood)".

F.to: Francesco TRESSO

Monica CANALIS

Monica Canalis
Ass. (Cassa)
M. Canalis (Cassa)

Sh (MACC/Ruc)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Chiusa Tagliata



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10,20
(18)

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, Missione 09: SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E
DELL'AMBIENTE, PROGRAMMA OPERATIVO: Rifiuti, a pag. 305, al penultimo punto del
paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE...", dopo le parole "non riciclabili" aggiungere il
seguito testo:

"gestendo altresì le zone di libero scambio di concerto con gli operatori del riuso".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19
18/4/2017 h. 15:50

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, MISSIONE 08: SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E
DELL'AMBIENTE, a pag. 308, al titolo del PROGRAMMA OPERATIVO, dopo la parola
"INQUINAMENTO" aggiungere il seguente testo: **"E CONTRASTO
ALL'INQUINAMENTO LUMINOSO"**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

29

18/4/2017 h. 15:50

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024 AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) - PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000). APPROVAZIONE."

All'allegato 1, MISSIONE 08: SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E DELL'AMBIENTE, a pag. 308, al paragrafo OBIETTIVI STRATEGICI, aggiungere il punto 3. con il seguente testo:

"Promuovere e favorire l'assunzione di atti indirizzati al risparmio energetico e alla riduzione dell'inquinamento luminoso"

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO





CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

21

14/4/2017 h. 12:22

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, MISSIONE 09: SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E
DELL'AMBIENTE, PROGRAMMA OPERATIVO – QUALITA' DELL'ARIA E RIDUZIONE
DELL'INQUINAMENTO, a pag. 308, al titolo ATTIVITA' al termine del secondo rientro
aggiungere il seguente testo:

**"applicazione della Mozione del Consiglio comunale n, 11 DEL 10 MARZO 2014
"Eventi a Torino: calcolo emissioni e riduzione impronta ambientale. Introduzione
ecotassa turistica".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

22

18/4/2017 h. 15:50

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, MISSIONE 08: SVILUPPO SOSTENIBILE E TUTELA DEL TERRITORIO E
DELL'AMBIENTE, a pag. 308, al paragrafo "ATTIVITA' DA REALIZZARE...", aggiungere
il seguente punto:

- promozione di iniziative di sensibilizzazione al fine di contrastare
l'inquinamento luminoso, ad esempio attraverso regolamenti o ordinanze che
come in Francia definiscono l'uso della illuminazione artificiale piuttosto che
prevedono sistemi fondati su sensori per l'illuminazione pubblica".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

21.15
22 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.10 (**TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITA'**), PROGRAMMA OPERATIVO VIABILITA' E INFRASTRUTTURE STRADALI, PAGINA 311, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Valutazione di alternative al Tunnel di Corso Grosseto per collegare l'Aeroporto di Caselle e la Reggia di Venaria al passante ferroviario e al centro Città, **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "senza incorrere nel rischio di penali conseguenti all'avvenuta approvazione del progetto attualmente in essere"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Porta (AVVIA)

Sp. L. (L. 100)

12.11 (DALL'AVVIA)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIPLENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]

Unno Foglietta (FOGLIETTA)

[Signature]
TIS



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017
11.15

22 TER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.9 (TRASPORTI E DIRITTO ALLA MOBILITÀ), PROGRAMMA OPERATIVO VIABILITÀ E INFRASTRUTTURE STRADALI, PAGINA 311, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, **AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO:** "Coinvolgere i comuni della prima cintura torinese nella definizione di un programma coordinato ed integrato per contrastare le emissioni nocive".

F.to:

Francesco TRESSO

Monica CANALIS

Monica Canalis
Dott. (avv.)
Prof. (L. 10/10)

R. G. (avv.)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica
II DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

II DIRETTORE FINANZIARIO

Antonio Taglietta

TIS/



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

22 QUATER

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.10 (SOCCORSO CIVILE), PROGRAMMA OPERATIVO SISTEMA DI PROTEZIONE CIVILE, PAGINA 318, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE L'OBIETTIVO STRATEGICO, SOSTITUIRE ED INTEGRARE LA VOCE "REALIZZARE E AGGIORNARE LE PROCEDURE CITTADINE PER LA GESTIONE DELLE EMERGENZE" CON:

- Elaborare un novo Piano di Protezione Civile Comunale aggiornando le informazioni ed integrandolo con allegati (data base, cartografie tematiche, procedure) funzionali a fronteggiare le emergenze del territorio; la redazione del nuovo Piano sarà sviluppata secondo criteri informatici che ne facilitino i successivi aggiornamenti per tener conto dell'evoluzione dell'assetto territoriale e delle variazioni negli scenari attesi.
- Istituire Tavoli tecnici su aspetti tematici specifici inerenti i rischi che gravano sul territorio cittadino, coinvolgendo i soggetti istituzionali e tecnici competenti.
- Attivare azioni di sensibilizzazione della popolazione mirate alla conoscenza ed alla gestione dei rischi in un'ottica di prevenzione, elaborando un programma specifico per le scuole cittadine.

F.to:

Francesco TRESSO

Monica CANALIS

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

II DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

II DIRETTORE FINANZIARIO

M. P. L. (C. M. 24)

Anna Foglietta

Atti notati
vece
2/5



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

(23)
19/4/2017 h. 16,2
/6

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, a pagina 319, nel titolo "MISSIONE 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE
SOCIALI E FAMIGLIA" sostituire la parola "FAMIGLIA" con la seguente parola:

"FAMIGLIE".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica in quanto la descrizione

IL DIRIGENTE DI SETTORE

oggetto di proposta con il
emendamento non
corrisponde, in
modo letterale, alla
"missione 12 - Diritti
sociali e famiglia"
nella formulazione
approvata dal
D.Lgs. 118/2011 e s.m.i.

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile per analogo

IL DIRETTORE FINANZIARIO

motivo



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

11.15

23 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.12 (**DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA**), PROGRAMMA OPERATIVO INTERVENTI PER L'INFANZIA E I MINORI E PER ASILI NIDO, PAGINA 321, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, **AGGIUNGERE IL SEGUENTE PUNTO: "Valutazione della sostenibilità finanziaria di progetti a favore dell'infanzia e della natalità, quali l'abbattimento del costo dell'asilo nido comunale per il secondo figlio, nel rispetto dei criteri ISEE"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Alf. B. Lan (C. Pass)

R. G. (PAGLIARO)

F. G. (C. G. G. G.)

Ch. G. G. G. (F. G. G. G.)

G. G. G. (C. G. G. G.)

G. G. G. (T. G. G.)

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

[Signature]

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

[Signature]



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10,20
(24)

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, Missione 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA,
PROGRAMMA OPERATIVO: Interventi per la disabilità, a pag. 322, al terzo punto del
paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE...", dopo la parola "socializzanti" aggiungere le
seguenti parole:

"delle offerte culturali".

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10,
(25)

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, Missione 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA,
PROGRAMMA OPERATIVO: Interventi per i soggetti a rischio di esclusione sociale, a pag.
324, alla prima riga del primo punto del paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE...", dopo le
parole "nuove risorse economiche" inserire il seguente testo:

**"attraverso la costituzione di un fondo di 5 milioni € ricavato dal taglio delle spese per i
rapporti di lavoro ex art. 90 e ex art. 110".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

211.15

25 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.12 (**DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA**), PROGRAMMA OPERATIVO INTERVENTI PER IL DIRITTO ALLA CASA, PAGINA 326, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Promuovere un rapporto stabile di collaborazione e concertazione con la Regione per la revisione dei requisiti previsti dalla legge regionale, prevedendo percorsi straordinari per le famiglie che non rientrano nei parametri ma che si trovano in emergenza abitativa, ma anche promuovendo una revisione dei criteri di accesso all'abitazione". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "e promuovendo al contempo tra le famiglie che non rientrano nei parametri una cultura della legalità che disincentivi forme di occupazione abusiva. Laddove si verificano episodi di occupazione abusiva, procedere in tempi rapidi ad una soluzione, affinché non si affermi e non si radichi una cultura dell'occupazione come strumento accelerato di ottenimento della casa"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso
Luca (L. RUS)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

per quanto di competenza

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Aa
F. Tresso (DAGLIAMC)

Francesco Tresso (FOGLIETTA)

M. J. (AMARO)
ES



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10,20
(26)

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO “DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE.”

Nell'Allegato 1, Missione 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA,
PROGRAMMA OPERATIVO: Programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e
sociali, a pag. 327, alla fine del terz'ultimo punto del paragrafo “ATTIVITA’ DA
REALIZZARE...”, dopo la parola “decentramento” aggiungere il seguente testo:

**“nella direzione dell'autonomia organizzativa dei servizi circoscrizionali che saranno dotati
dei corrispondenti organici”.**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL REFERENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10,2
(27) In

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, Missione 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA,
PROGRAMMA OPERATIVO: Programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e
sociali, a pag. 327, alla fine del penultimo punto del paragrafo "ATTIVITA' DA
REALIZZARE...", dopo la parola "Circoscrizioni" aggiungere il seguente testo:

**"nella direzione dell'autonomia organizzativa dei servizi circoscrizionali che saranno dotati
dei corrispondenti organici".**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRETTORE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design

Piazza Palazzo di Città, 1 - 10122 Torino - tel. +39.011.011.22646-8 - fax +39.011.011.21614
e-mail: torinoincomune@comune.torino.it



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

19/4/2017 h. 10,20
28

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'Allegato 1, MISSIONE 12: DIRITTI SOCIALI, POLITICHE SOCIALI E FAMIGLIA,
PROGRAMMA OPERATIVO: Programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e
sociali, a pag. 327, alla fine dell'ultimo punto del paragrafo "ATTIVITA' DA
REALIZZARE...", dopo la parola "Circoscrizioni" aggiungere il seguente testo:

**"nella direzione dell'autonomia organizzativa dei servizi circoscrizionali che saranno dotati
dei corrispondenti organici".**

Eleonora Artesio

di esprimere parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

di esprimere parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

29

18/4/2017 h. 15:50

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO “DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE.”

Nell'allegato 1, a pag. 332, “PROGRAMMA OPERATIVO: Commercio - reti distributive -
tutela dei consumatori”, al paragrafo “ATTIVITÀ DA REALIZZARE...”, dopo il secondo punto
aggiungere il seguente punto:

“

- **Disincentivazione, di concerto con i comuni della Città Metropolitana, del prolungamento di orario e delle aperture festive degli ipermercati e dei Centri Commerciali”.**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

30

18/4/2017 h. 15:50

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024 AVENTE PER OGGETTO “DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) - PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000). APPROVAZIONE.”

Nell'Allegato 1, MISSIONE 15: POLITICHE PER IL LAVORO E PER LA FORMAZIONE PROFESSIONALE, a pag. 341, al paragrafo “ATTIVITÀ DA REALIZZARE...”. abrogare il primo punto:

”

- **Costituzione di un fondo...”.**

Eleonora Artesio

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization



Torino
City of Design



CITTA' DI TORINO

Gruppo Consiliare TORINO IN COMUNE – LA SINISTRA

31

18/4/2017 h. 15:50

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1, MISSIONE 15: POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE
PROFESSIONALE, a pag. 341, PROGRAMMA OPERATIVO: Sostegno all'occupazione, al
paragrafo "ATTIVITÀ DA REALIZZARE ...", al termine del primo punto, dopo "art. 110."
Aggiungere il seguente testo:

*"Tale fondo sarà destinato al finanziamento del comparto Cultura e in special modo alla
Fondazione Torino Musei, in considerazione della funzione produttiva del settore capace di
generare direttamente e nell'indotto nuovi qualificati e continuativi posti di lavoro per giovani
neo laureati e /o neo diplomati".*

Eleonora Artesio

si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO





CITTA' DI TORINO

27 APR. 2017

9.1.15

31 BIS

EMENDAMENTO N.

All'Allegato 1

della deliberazione mecc. 2017 00881/024

NELLA SEZIONE OPERATIVA ANNI 2017-2019, CAPITOLO 6 (LA PROGRAMMAZIONE OPERATIVA), MISSIONE 6.15 (**POLITICHE PER IL LAVORO E LA FORMAZIONE PROFESSIONALE**), PROGRAMMA OPERATIVO SOSTEGNO ALL'OCCUPAZIONE, PAGINA 341, tra le ATTIVITÀ DA REALIZZARE AL FINE DI CONSEGUIRE GLI OBIETTIVI STRATEGICI, al punto "Monitorare Regolamento 307 per la realizzazione di appalti con clausola sociale per l'inserimento di soggetti deboli del mercato del lavoro nelle imprese titolari di appalti di servizi della Città". **AGGIUNGERE IL SEGUENTE TESTO: "ivi incluso il settore museale, storicamente interessato dall'applicazione del Regolamento 307"**

F.to: Monica CANALIS

Monica Canalis

Francesco TRESSO

Francesco Tresso

Forlino (Mares)

6.6.15 (6.6.15)

R. G. (Mares)

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Sandi

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO

Aa

Chiusa Foglietta

6.6.15 (6.6.15)

9.1.15



CITTA' DI TORINO

32

2/14/4/2017 h.m:22

EMENDAMENTO ALLA PROPOSTA DI DELIBERAZIONE MECC. N. 2017 00881/024
AVENTE PER OGGETTO "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) -
PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000).
APPROVAZIONE."

All'allegato 1, Capitolo 7, LA PROGRAMMAZIONE DEL FABBISOGNO DI PERSONALE, ,
a pag. 349, dopo il penultimo capoverso aggiungere il seguente testo:

**"Nell'intento di valersi della succitata opportunità, si presenterà un dettagliato piano delle
assunzioni del comparto 0-6, volto a esaurire le graduatorie in essere e a fornire copertura
agli organici, eventualmente con la programmazione distinta delle assunzioni a tempo
indeterminato e a tempo determinato."**

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità tecnica

IL DIRIGENTE DI SETTORE

Si esprime parere favorevole sulla
regolarità contabile

IL DIRETTORE FINANZIARIO





CITTA' DI TORINO

PRESENTAZIONE EMENDAMENTO

EMENDAMENTO SOSTITUTIVO

Proposta di deliberazione n. mecc. 2017 00881/024 avente per oggetto "DOCUMENTO UNICO DI PROGRAMMAZIONE (DUP) - PERIODO 2017-2021 (ARTICOLO 170, COMMA 1, DEL D.LGS. N. 267/2000). APPROVAZIONE."

Nell'allegato 1 "Documento Unico di Programmazione Anni 2017-2021", al capitolo 8 "La Valorizzazione del Patrimonio Immobiliare", alle pagine da 353 a 364, sostituire il:

Piano dismissioni Immobiliari;

Con il seguente:

Piano dismissioni Immobiliari bis;

Nel testo della proposta di deliberazione, i riferimenti al Piano dismissioni immobiliari devono pertanto intendersi effettuati al documento sostituito con il presente emendamento.

LA SINDACA
Chiara APPENDINO

L'ASSESSORE AL BILANCIO, TRIBUTI,
PERSONALE, PATRIMONIO
Sergio ROLANDO

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

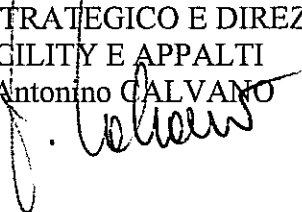
IL DIRIGENTE
AREA PATRIMONIO
Dr. Giuseppe MOTA

IL DIRIGENTE
AREA BILANCIO
Dr. Roberto ROSSO

2017/4/2017 h. 15.33

33

IL DIRETTORE DI STAFF
CONTROLLO STRATEGICO E DIREZIONALE,
FACILITY E APPALTI
Dr. Antonino CALVANO



Si esprime parere favorevole di regolarità contabile.

IL DIRETTORE FINANZIARIO
Dr.ssa Anna TORNONI

